



ЯЗЫКОВОЙ КОД КАК КОМПОНЕНТ НОТАЦИИ В СОВРЕМЕННОМ МУЗЫКАЛЬНОМ ДИСКУРСЕ

Зеленяева Анастасия Александровна, ГМПИ им. М.М. Ипполитова-Иванова, anaszel@mail.ru

Аннотация/Abstract

Музыкальный дискурс включает в себя разные типы текста, которые объединены единой целью – репрезентацией различных аспектов музыкальной жизни. В середине XX века композиторы – постмодернисты стали создавать протоперфомансы, состоящие как из аудио, так и из видео ряда. Для записи подобных произведений композиторам пришлось разработать нотацию, сочетающую в себе две семиотических системы – музыкальную и языковую. Проведенный анализ музыкальных нотаций позволил автору статьи установить наличие лексической составляющей, ее непосредственное воплощение в лексемах, которые могут быть выделены в определенные тематические группы, соотносимые с теми основными функциями языкового кода, которые они выполняют в тексте нотаций. Автор приходит к выводу, что подобное привлечение кодов двух разных систем помогает композиторам в полной мере зафиксировать на бумаге все аспекты своего творческого замысла и порождает новый тип текста музыкального дискурса.

Введение/Introduction

Классическая музыкальная нотация представляет собой сложную семиотическую систему, в основе которой лежат различные музыкальные знаки, подчиненные строгим правилам расположения на бумаге. В то же время в нотации можно зафиксировать присутствие отдельных лексических единиц (*rigatoni, diminuendo, amabile, agitato, fff, Ped*): они давно вошли в традиционную систему нотной записи и сейчас воспринимаются как часть музыкальной системы. Однако в партитурах композиторов – постмодернистов можно встретить примеры использования языкового кода, не характерные для традиционной музыкальной нотации.

Методы и материал исследования/ Methods & Materials

Материалом исследования послужили примеры использования языкового кода в нотациях композиторов XX века, таких как Я. Христу (Jani Christou), Дж. Стамп (John Stump), Д. Шнебель (Dieler Schnebel), Р. Лафонг (Rankwerth P.LaFong). Большинство рассмотренных нотаций – это произведения, созданные на английском языке. Однако нами были зафиксированы примеры подобных явлений и в нотациях на других языках, например, произведение «Modelle Nostalgie» Д.Шнебеля на немецком языке.

Результаты/Results

Использование двух кодов не предполагает четкого разделения целевой аудитории: если музыкальный код действительно предназначается исключительно для музыкантов, то языковой код транслирует информацию всем, кто берет в руки нотацию.

Языковой код используется композиторами в следующих функциях:

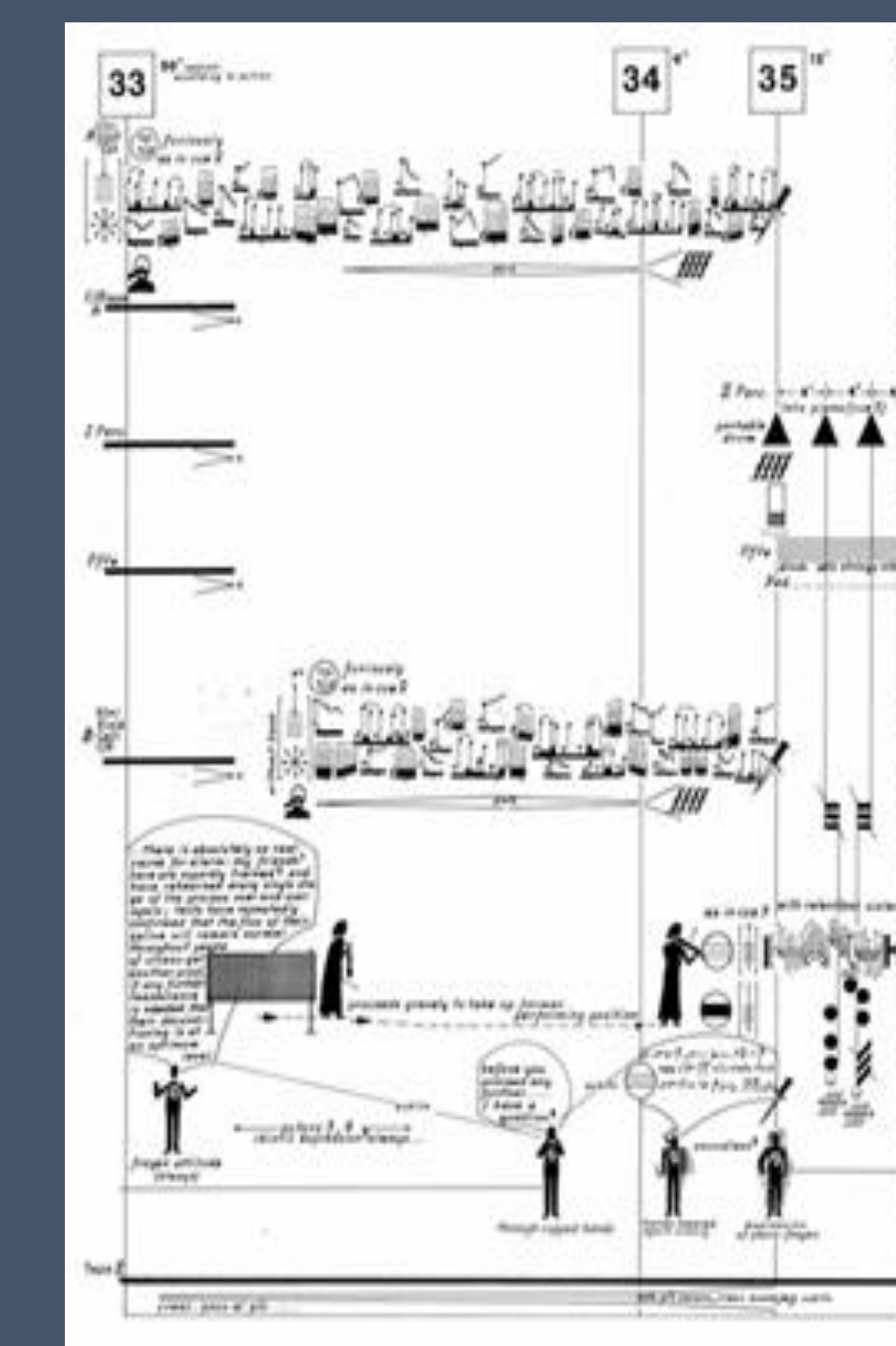
- указание на конкретные музыкальные инструменты или актеров, задействованные в представлении (*Violini I; 2 Flauti; 2 Oboi; 1 Actor*);
- описание/указания на физические действия музыкантов или актеров (*scrape strings; smash keyboard lid; starkerer Schlag; Saxes move down stage; ziemlich hohe Dichter*);
- описание характера музыки в определенный момент исполнения музыкального произведения (*adagio cantabile with a rock tempo feel; sehr rash; langsamer, aber mit Schwung*);
- указание на эмоциональное состояние музыкантов или актеров во время исполнения произведения (*frantically; child-like smile; murderous ferocity; aggressively*).

Актуальность и значимость (результатов) исследования

Введение в нотацию языкового кода композиторами привело к созданию нового типа текста музыкального дискурса, который еще не был рассмотрен непосредственно лингвистами. Исключительно музыковедческий анализ подобных партитур оставляет неохваченным большой объем информации, который композиторы фиксируют на бумаге с помощью языкового кода, что может привести к неправильной трактовке всего произведения.

Выводы/Conclusions

Проведенный анализ нотаций нескольких композиторов позволяет констатировать, что функции, в которых авторы используют языковой код, совпадают. Однако объем передаваемой с помощью языкового кода информации и ее значимость для воплощения замысла композитора могут отличаться. Например, если в произведениях Д. Шнебеля языковой код призван в первую очередь более точно передать тонкости взаимодействия музыканта с инструментом, то в нотациях Я. Христу языковой код является обязательным элементом «повествования», без воплощения которого на сцене невозможна адекватная интерпретация всего произведения. Более точно конкретизировать роль языкового кода возможно только в ходе дискурсивного анализа каждой отдельной нотации.



Литература/Reference

- Алешинская Е. В. О моделировании коммуникативного пространства музыкального дискурса // Вестник НГЛУ. Сер.: Язык и Культура. –2015. – Вып. 30. –С. 11–19.
- Черемисин А. М. Музыкально-коммуникативное событие: факторы формирования музыкального дискурса: автореф. дис. ... канд. философ. наук. Тамбов, 2004. 24с.